

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 17 (1941)
Heft: 5

Artikel: Nahkampfausbildung auf der Sturmbahn
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-751500>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Im Sturmangriff von Granatrichter zu Granatrichter dringt der Kampftrupp vor, mit bloßem Spaten, der aber in einer starken und geübten Hand eine gefährliche Waffe darstellt.
 Dans l'assaut à la grenade, les assaillants sont également armés de la pelle-bêche qui, dans une main habile et forte, devient une arme redoutable.



VI Br 6819

Nahkampfausbildung auf der Sturmbahn

Aufnahmen
 Photopress



Mit vielerlei Hindernissen ist die Sturmbahn gespickt, die alle müssen in möglichst kurzer Zeit geschritten werden — hier eine Bretterwand.
 La piste d'exercice est hérissée d'obstacles, en voici un, le franchir de planches qu'il s'agit de franchir dans un temps record. VI Br 6822

Trotz gigantischer Flugzeuge, moderner Panzerwagen und raffinierter Kriegsgüter mancherlei anderer Art sind schließlich doch der Mut, die geistige Beweglichkeit und die körperliche Leistungsfähigkeit in der entscheidenden Phase der Schlacht von ausschlaggebender Bedeutung. Im Hinblick darauf nahm seit den ersten Mobilisierungstagen die Nahkampfausbildung im Dienstprogramm unserer Feldtruppen einen breiten Raum ein. Auf der Sturmbahn werden unsere Soldaten in der Handhabung der Nahkampfwaffen, wie Bajonett, Dolch, Spaten, praktisch geschult. Hier trainieren sie die Kampfgriffe und Schläge des Jiu-Jitsu, des Ringens und Boxens und manche andere Behelfsmittel, die erstes Erfordernis für einen erfolgreichen Nahkampf sind.

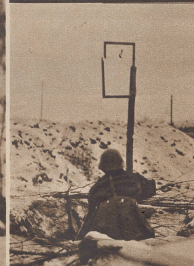
Exercices de combats corps à corps sur le champ de manœuvre

Malgré le perfectionnement des armes de guerre modernes: avions, tanks, chars d'assaut, etc., les qualités physiques, le courage et le sang-froid du soldat restent, dans certaines phases de la bataille, d'une importance capitale. Dès les premiers jours de la mobilisation, les exercices de perfectionnement dans le combat corps à corps à pris, dans notre armée, une large place, et un développement important. Aux combats à la baïonnette, au jiu-jitsu, à la lutte-béche, nos soldats s'entraînent et apprennent également tous les moyens de lutte utiles dans un corps à corps, jiu-jitsu, boxe, passes de lutte, etc.



Das Kriechen durch die Röhre.
 Le rampement à travers les tuyaux.
 VI Br 6826

An der Eisenschiene hangelnd, muß der Soldat, seitwärts von einem Gerüst zum anderen gelangend, Penne à dos rails, le soldat doit passer latéralement d'un chevalot à l'autre.
 VI Br 6823



Der Fensterrahmen als Zielscheibe für den Handgranatenwurf. Der wohlgezielte Wurf erfolgt aus einem Trichter. Zum folgenden Sturmangriff hat der Soldat das Gewehr mit aufgezogenem Bajonett bereit.
 Un cadre de fenêtre sert de point de mire pour le lanceur de grenades à main, placé dans un entonnoir. En prévision de l'assaut qui suivra, le soldat a son fusil prêt, baïonnette au canon.
 VI Br 6824



Parierübungen beim Bajonettkampf.
 Exercice de parade dans le combat à la baïonnette.
 VI Br 6825

Unten: Am Ende der Kampfbahn: Der Gegner — ein Strohpudding nur — wird mit dem Bajonett erledigt.
 En bas: A l'issue du champ d'exercice, l'ennemi, en l'occurrence une poupe remplie de paille, est transpercé d'un coup de baïonnette.
 VI Br 6830



Das Kriechen durch den Drahtverhau. Im letzten hellen Meter des Minenraums wird das Bajonett aufgesteckt und dann folgt mit präzisionsvollem Handgranatensack der Angriff auf den feindlichen Graben.
 Le passage, en rampant, des barbelés. Un demi-mètre avant d'avoir franchi complètement l'obstacle, la baïonnette est placée au canon du fusil, le sac rempli de grenades est prêt; dans quelques instants ce sera l'assaut de la tranchée ennemie.
 VI Br 6827

